



Approaching ARCH CANYON, he bears down on the leaders, young face intense. Skimming the flats, he whips past ALDAR BEEDO and sideslips CLEGG HOLDFAST. ANAKIN is only four RACERS back from SEBULBA and can see the DUG's craft clearly in the distance.



The RACERS whip through the ARCH CANYON and out the other side in a ragged line, with ANAKIN narrowing the gap between himself and the others. TUSKEN RAIDERS, hiding in the rocks of the cliffs that formed the corner of TUSKEN TURN, get lucky and hit TEEMTO PAGALIES. TEEMTO's RACER simply explodes and is gone.



Right away JAWAS appear round the wreck saving the serviceable parts. TUSKEN RAIDERS notice this, they aim the jackals of the desert and begin to shoot.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

BEED: *Oh, I don't care what universe you're from.
That's gotta hurt.*



A BOLTÍV-KANYON-hoz közeledve feszült arccal lecsap az elől haladókra. Szorosan a felszín felett repülve elhúz ALDAR BEEDO és CLEGG HOLDFAST mellett. ANAKIN-t már csak négy versenyző választja el SEBULBA-tól, és tisztán látja a DUG FOGATA-t a távolban.



A FOGATOK végigszáguldanak a BOLTÍV-KANYONON, majd szaggatott sorban kilőnek a másik végén. ANAKIN egyre közelebb húzódik a többiekhez. A TUSKEN-FORDULÓ szirtjei mögött rejtőző BUCKALAKÓK-nak szerencséjük van, mert eltalálják TEEMTO PAGALIES-t. TEEMTO és FOGATA egyszerűen köddé válik a robbanásban.



Azonnal JAWÁK bukkannak fel a roncs körül, hogy megmentse a még használható alkatrészeket. Ezt észrevéve a BUCKALAKÓK megcélozzák a sivatag sakáljait, és löni kezdenek.



**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

BEED: *Óh, nincs az a bolygóközi vagány, akinek jól esne egy ilyen esés.*

**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**

ANAKIN flies through the vaporized wreckage in pursuit of the others. When he reaches the desert wasteland, catches up with SEBULBA.



They are speeding out of ARCH CANYON when SEBULBA decides to put an end to ANAKIN once and for all. The DUG knows where all the DROID OBSERVATION CAMS are situated. He knows the angles of placement and how to avoid giving himself away. Swinging his RACER close to ANAKIN's, he opens the side vent on his exhaust and tries to scorch the boy's engine housing as he has done with BOLES ROOR. But ANAKIN has fallen victim to that particular trick once before and is looking for it this time. He shifts just above the cutting flame and out of reach. He stops his doom.



The two rivals reach the wasteland and approach the arena.

**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

JAR JAR, QUI-GON, PADMÉ and SHMI watches the occurrences.

JAR JAR: *Here, he comes, Owoo!*



JAR JAR, QUI-GON, SHMI, and PADMÉ all scream ANAKIN comes through the arena.

**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**

ANAKIN szorosan a többiek nyomában maradva átrepül az izzó gázfelhőn, majd kiérve a sivatagi pusztaságra, beéri SEBULBA-t.



Kifelé száguldanak a BOLTÍV-KANYON-ból, amikor SEBULBA úgy dönt, egyszer és mindenkorra végez ANAKIN-nal. A DUG tudja, hol állnak a MEGFIGYELŐ DROIDOK. Tudja, milyen szöget fednek le kameráik, tudja, hogy hol nem árulja el magát. FOGATA-val szorosan ANAKIN mellé libben, és bekapcsolja az oldalventillátort. Ugyanazt a trükköt akarja bevetni, ami BOLES ROOR-nál már bevált. ANAKIN azonban egyszer már áldozatául esett az alattomos oldalventillátornak, és felkészülten várja a támadást. Hajszálnyíval a lángnyelv fölé és mellé húz, elkerülve ezzel a végétét.



A két ellenfél kiér a síkságra és közeledik a stadionhoz.

**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

JAR JAR, QUI-GON, PADMÉ és SHMI figyeli az eseményeket.

JAR JAR: *Otta jön ő, juhujj!*



JAR JAR, QUI-GON, SHMI, és PADMÉ felsikolt, ahogy ANAKIN beszágul a stadionba.

In his mind, ANAKIN can see QUI-GON and JAR JAR watching him; KITSTER, standing in the crew pits, his friend cheering wildly, and ARTOO-DETOO and THREEPIO, the former beeping, the latter nattering back at him in response; PADMÉ, her beautiful face framed with worry; and his mother, her eyes filled with terror. He can see them all, as if he is standing among them, standing outside himself, watching the race...



He blocks their faces away, banishes the images from his thoughts, and focuses everything on SEBULBA.

**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – GRANDSTAND – DAY**

The lights in the tower indicate that this is the third and last lap. WATTO begins to worry.



BEED: *At the start of the third and final lap, SEBULBA is in the lead, followed closely by SKYWALKER...*

**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – PIT AREA – DAY (FX)**

KITSTER: *Go, ANNIE!*



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**

The two rivals, SEBULBA and ANAKIN speeds closely after another as they race in the twisting groove.

ANAKIN az elméjével látja az öt figyelő QUI-GON-t és JAR JAR-t; a boxban álldogáló, vadul ujjongó KITSTER-t, a fűtőgő ARTOO-DETOO-t és a zsörtölődő THREEPIO-t. Látja PADMÉ gyönyörű, aggodalmas arcát; és látja rémült tekintetű anyját. Úgy látja őket, mintha közöttük állna, mintha ő is a versenyt lesné...



Kizárja a tudatából az arcokat, elüzi gondolatai közül a képeket, és teljes figyelmével SEBULBA-ra koncentrálni.

**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – NAGY LELÁTÓ – NAPPAL**

A torony számlálója újra vált, megkezdődik a harmadik és egyben utolsó kör. WATTO elkezd aggódni.



BEED: *A harmadik, és egyben utolsó kör elején SEBULBA vezet, de árnyékként követi őt SKYWALKER...*

**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – BOXUTCA – NAPPAL (FX)**

KITSTER: *Hajrá, ANNIE!*



**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**

Szorosan egymás nyomában a két rivális, SEBULBA és ANAKIN végigszáguld a kanyargós vágatban.



ANAKIN looks for the gap where he can overtake the DUG, but SEBULBA closes every gaps.

When SEBULBA tries to follow of ANAKIN, ANAKIN drops down again, but too far, momentarily losing control. His RACER veers from the course right into a line of warning signs, sending them flying in all directions. ANAKIN manages to avoid having his engine disabled but is forced off course.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

BEED: SKYWALKER is forced onto the service ramp!
FODE: Oh noah!



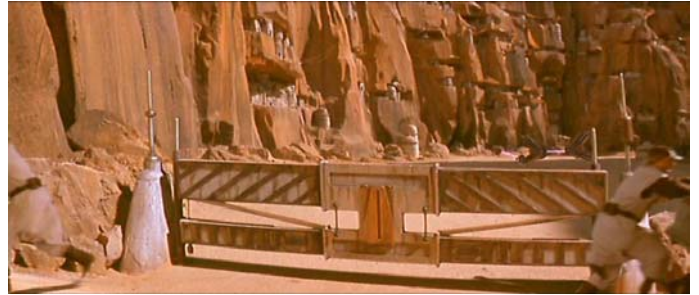
**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

PADMÉ and SHMI look worried.



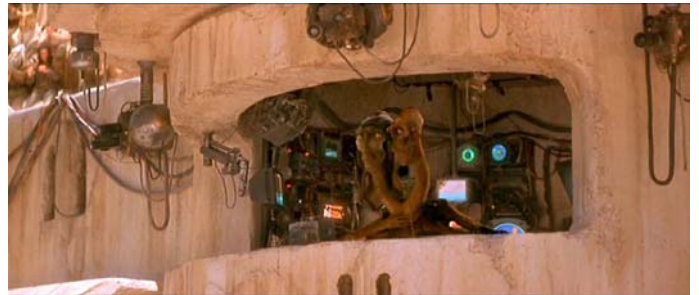
ANAKIN keresi a rést, ahol megelőzhetné a DUG-ot, azonban az ügyesen zárja a helyeket.

Ahogy SEBULBA követi ANAKIN mozgását, ANAKIN visszaeszkedik mellé – azonban túlságosan nagy lendülettel, és egy pillanatra elveszti az uralmát a gépe fölött. ANAKIN-nak sikerül ugyan elkerülnie a katasztrófát, azonban ezzel leszalad a pályáról. A FOGATA letér a pályájáról, és végigtartolja az útvonalat kijelölő zászlókat.



**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

BEED: SKYWALKER a szervízútra kényszerült!
FODE: Oh noah!



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

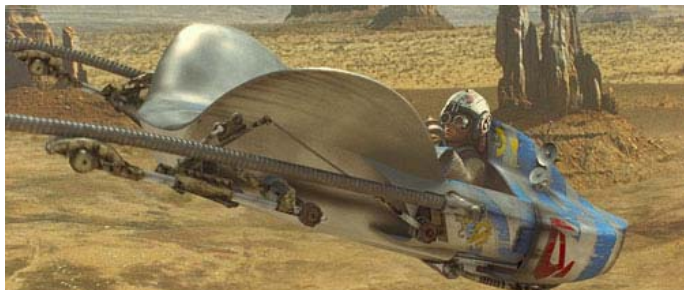
PADMÉ és SHMI aggodalmas pillantást váltanak.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**



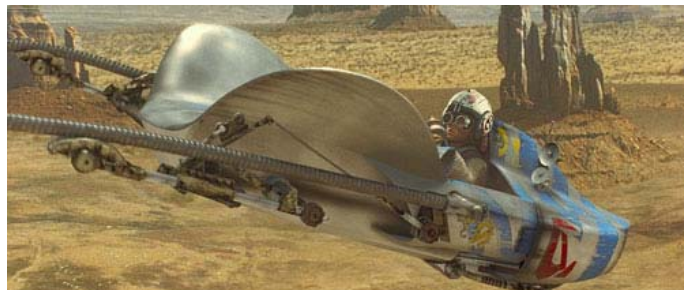
Desperate to recover, he lifts the nose of his craft skyward, jams his thruster bars forward, and accelerates. The RADON – ULZERS boom, his RACER gives a frightening lurch, and he leapfrogs right over SEBULBA to take the lead.



**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**



A fiú egy kétségbeesett mozdulattal az ég felé rántja a gép orrát, ütközésig nyomja előre a gázkarokat, majd kilő. A RADON – ULZEREK felbődülnek, a FOGAT félelmetesen megrándul, de ANAKIN a hosszú szökkenés végén egyenesen SEBULBA elé érkezik, és átveszi a vezetést.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

BEED: *It's SKYWALKER! Amazing... a quick controlled thrust and he's back on course! What a move!*



**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

BEED: *Ez SKYWALKER! Fantasztikus... egyetlen energiafröccsel visszatért a pályára! Micsoda csel!*



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

The public is in ecstasy.

JAR JAR: *Did he crash-ed?*



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

A közönség eksztázisban.

JAR JAR: *Összetörte ő?*



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**



SEBULBA is furious. Down through the first set of caves and past TUSKEN TURN the RACERS tear, ANAKIN leading, SEBULBA right on his tail. At speeds too great for maintaining proper control, the antagonists bank and angle as if safety are of no importance at all. And finally burst into the clear once more.



Again, SEBULBA tries to regain the lead, pushing for an opening. ANAKIN holds him off, but then one of the horizontal stabilizers on the left engine begins to shudder violently. A momentary vision of SEBULBA hammering on his stabilizer just before the start of the race flashes through ANAKIN's mind. He eases off on the thruster bars, jettisons the stabilizer, and switches to an auxiliary mount. In the process, he is forced to give way. SEBULBA races past him to take command of the lead once more.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

BEED: SKYWALKER's in trouble. SEBULBA takes the lead.



**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**



SEBULBA őrjöng. A FOGATOK végigszáguldanak az első barlangokon, és elhagyják a TUSKEN-FORDULÓ-t. ANAKIN halad elől, SEBULBA közvetlenül a nyomában. Ennél a sebességnél lehetetlen pontosan irányítani a járműveket, és a két ellenfél úgy kanyarog, mintha egyiknek sem számítana az élete. Végül ismét kirobbannak a nyílt terepre.



SEBULBA megpróbál előretörni. ANAKIN elébe vág, de a bal oldali hajtóműve horizontális stabilizátora hevesen remegni kezd. A fiú szeme előtt egy pillanatra feltűnik a kép, ahogy a rajt előtt SEBULBA rávágott a lemezre. Visszahúzza a gázkarokat, katapultálja a stabilizátort, és átkapcsol a tartalék egységre. Közben azonban kénytelen lelassítani. SEBULBA elhúz mellette, és ismét átveszi a vezetést.



**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

BEED: SKYWALKER most lelassult, ismét SEBULBA vezet.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

PADMÉ and SHMI look worried.



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

PADMÉ és SHMI aggodalmas pillantást váltanak.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**

ANAKIN struggles his POD. He closes the breaking flat extinguishing the fire on the engine. Then he tries to restart his engine. Finally it will be done.



Time and space are running out on ANAKIN SKYWALKER. He shoves the thruster bars forward and went after the DUG. SEBULBA sees him coming and fishtails his POD back and forth in front of the boy to keep him from passing. Over the courseway they speed, jockeying for position. ANAKIN tries everything he knows, but SEBULBA is a seasoned veteran and is able to counter each attempt. METTA DROP flies past as the RACERS roar out of the dune hills and onto the final stretch of flats.



Finally ANAKIN shifts left, then right. But this time when SEBULBA moves to block him, ANAKIN fakes a third shift, drawing the DUG left again. The instant SEBULBA begins his blocking move, ANAKIN jerks his RACER hard to the right and noses in beside the DUG.



**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**

ANAKIN a gépével viaskodik. Bezárja a féklapokat, ezzel elfojtja a hajtóműn lángoló tüzet. Majd megpróbálja újraindítani az erőforrást. Igyekezete végül sikerrel jár.



Egyre közelebb járnak a célegyeneshez, és ANAKIN SKYWALKER-nek egyre fogy az ideje. Előretolja a gázkarokat, és a DUG nyomába ered. SEBULBA látja, hogy közeledik, és VERSENYGÉPE farát ide-oda riszálva próbálja megakadályozni, hogy elé vágjon. A sík terep fölött felgyorsítanak, igyekeznek előnyös pozícióba kerülni. ANAKIN minden tudását beveti, de SEBULBA tapasztalt veterán, és minden kísérletét megghiúsítja. A METTA-SZAKADÉK mellett elszáguldva kiérnek az utolsó sík szakaszra.



ANAKIN végül balra, majd azonnal jobbra lendíti a FOGAT-ot. Amikor azonban SEBULBA az útjába vág, harmadszor is úgy tesz, mintha elé akarna vágni, ismét bal felé lendülve. Amint a DUG is balra dönti a gépét, ANAKIN keményen jobbra rántja a kormányt, és felzárkózik mellé.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

BEED: *He's catching SEBULBA.*
FODE: *Inkabunga. (Incredible)!*



**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

BEED: *Beéri SEBULBA-t.*
FODE: *Inkabunga. (Hihetetlen)!*



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

JAR JAR: *Careful, ANNIE! Careful ANNIE!*

All of them look the occurrences with worry.



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

JAR JAR: *Óh, vigyázz, ANNIE! Vigyázz ANNIE!*

Mindannyian izgatottan követik a fejleményeket.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**

Down the flat, open final stretch of the course the PODRACERS tears.



Side by side, the arena stands and warding statuary beginning to take shape ahead. SEBULBA screams in frustration and deliberately swerves his POD into ANAKIN's. Infuriates by the boy's dogged persistence, he slams into him, once, twice.



**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**

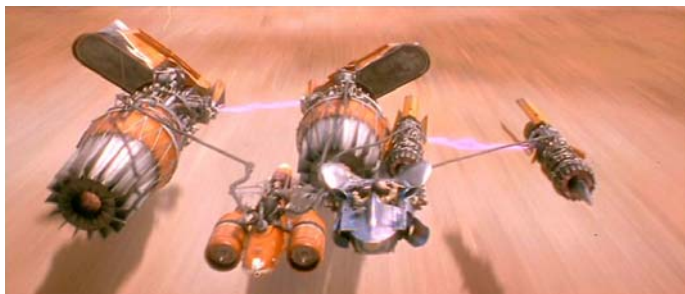
A FOGATOK közvetlenül a kör utolsó, sík szakasza fölött száguldanak.



Előttük kezdenek alakot öltetni a stadion lelátói és a bejáratot őrző szobrok. SEBULBA örjöngve felüvölt, és szándékosan nekimegy gépével ANAKIN-nak. A fiú makacsságán feldühödve újra és újra nekivezeti a FOGAT-ot.



But on the third strike, their steering rods catch, locking them together. ANAKIN fights with his controls, trying to break free, but the PODS are hooked fast. SEBULBA laughs, jamming his RACER against the boy's in an effort to force him into the ground. ANAKIN whips the thruster bars forward and back, trying to disengage from the tangle. The RADON – ULZERS strains with the effort, and the steering rods groan and bend.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA ANNOUNCER'S BOX – DAY (FX)**

BEED: *That little human being is out of his mind.*
FODE: *Punda tah punda! (They're neck and neck)!*
BEED: *They're side by side!*
FODE: *Bongo du bongu! (Shoulder to shoulder)!*



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY**

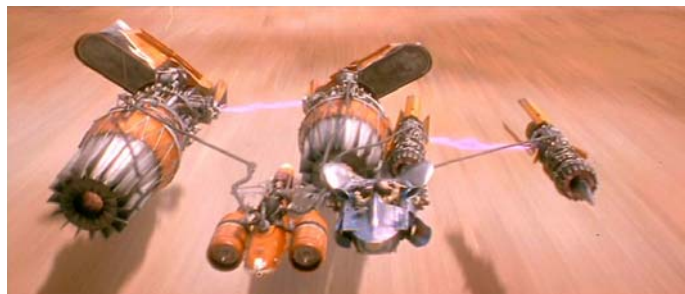
QUI-GON concentrates and calls the FORCE for help.



**EXT. TATOOINE – MOS ESPA,
RACETRACK – DAY (FX)**

As they head for the final stretch, ANAKIN fights to unlock the steering rods by trying to pull away from SEBULBA. Finally ANAKIN's rod broke completely, snapping of both the armature and the main horizontal stabilizer. The boy's POD jerks and spins at the ends of the STEELTON cables, shimmying with such force that ANAKIN would have been thrown from the POD if he has not been strapped down.

A harmadik ütközéskor azonban összeakadnak a csűrőlapjaik. ANAKIN nekifeszül a kormánynak, megpróbál kiszabadulni, de sikertelenül. SEBULBA felröhög, és megpróbálja a fiút a földre kényszeríteni. ANAKIN előre-hátra rángatja a gázkarokat, abban bízva, hogy így szétválaszthatja a két FOGAT-ot. A RADON – ULZEREK sivítanak a túlterheléstől, a csűrőrudak pedig ropogva meghajolnak.



**TATOOINE – MOS ESPA,
KOMMENTÁTOR FÜLKE – NAPPAL (FX)**

BEED: *Milyen vakmerő ez a pöttöm ember.*
FODE: *Punda tah punda! (Fej-fej mellett)!*
BEED: *Fej-fej mellett!*
FODE: *Bongo du bongu! (Vállt vállnak vetve)!*



**TATOOINE – MOS ESPA,
STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL**

QUI-GON összpontosít, és az ERŐ-t hívja segítségül.



**TATOOINE – MOS ESPA,
A VERSENY – NAPPAL (FX)**

Ahogy közelednek a célhoz, ANAKIN azért küzd, hogy kioldja az összeakadt FOGATOK-at, próbál elszakadni SEBULBA-tól. Végül ANAKIN csűrőrúdja eltörik, leszakítva a felfüggesztését és az elülső horizontális stabilizátort. A gép törzse megrándul, és olyan erővel kezd pörögni a STEELTON-kábelek végén, hogy ANAKIN kirepülne a pilótafülkéből, ha nem lenne bekötözve.



But it is much worse for SEBULBA. When ANAKIN's steering arm snaps, the DUG's POD shoot forward as if catapults, collapsing the towlines, sending the engines screaming out of control. One engine slams into a piece of the ancient statuary and disintegrates in flames. Then the second goes, ramming into the sand and exploding in a massive fireball. The towing cables breaks free, and the DUG's POD is sent skidding through the flaming wreckage of the engines, twisting and bumping violently along the desert floor to a smoking stop. SEBULBA extricates himself in a shrieking fit, throwing pieces of his ruined POD in all directions only to discover that his pants are on fire.



ANAKIN SKYWALKER flies overhead, the exhausts from the big RADON – ULZERS sending sand and grit into the DUG's face in a stinging spray. The crowd stands, cheering.



EXT. TATOOINE – MOS ESPA, ARENA – VIEWING PLATFORM – DAY

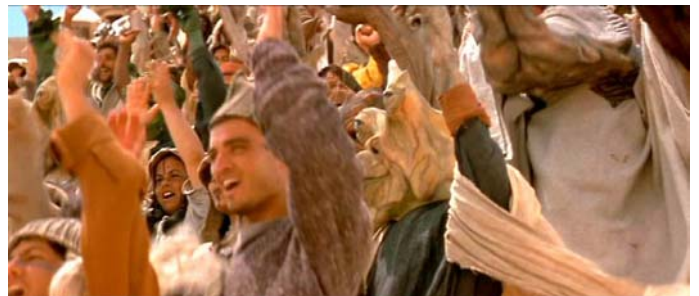
PADMÉ and JAR JAR jump up and down with excitement, PADMÉ screaming for joy. ARTOO and KITSTER whistle hysterically. QUI-GON and SHMI smile. Hanging on to maintain control as he crosses the finish line, he becomes, at nine years of age, the youngest winner ever of the BOONTA EVE RACE.



SEBULBA azonban még ennél is rosszabbul jár. Amikor ANAKIN csűrőrúdja elpattan, a DUG FOGATA előreszökken, mintha katapultálták volna. A vonókábelelei elszakadnak, és a hajtóművek sivitva elszabadulnak. Az egyik nekiütközik egy ősi szoborcsoportnak, és eltűnik a lángokban. A második a homokba csapódik, és egy óriási tűzgömbben felrobban. A DUG FOGATA, maga után húzva a vonó-kábeleket, átsiklik a lángoló roncsok, míg pattogva, pörögve meg nem állapodik a sivatagi talajon. SEBULBA átkozódva mászik ki a pilótafülke maradványai közül, és őrzöngve kezdi a szélrózsza minden irányába szétdobálni a keze ügyébe eső alkatrészeket, amíg csak észre nem veszi, hogy a nadrágja tüzet fogott.



Ahogy a fiú eldübörög fölötte, a hatalmas RADON – ULZEREK homokot és törmelékdarabokat fröcskölnek a DUG főfájába. A tömeg talpra szökken, és hurrázni kezd.



TATOOINE – MOS ESPA, STADION – LELÁTÓ PLATFORM – NAPPAL

PADMÉ és JAR JAR is talpra ugrik izgalmában, PADMÉ élvezettel felsikolt. ARTOO és KITSTER hisztérikusan összeölelkeznek. QUI-GON és SHMI mosolyog. ANAKIN SKYWALKER minden erejével a kormányrúdba kapaszkodva áttrepül a célvonalon, és kilencévesen a BOONTA ESTI NAGYVERSENY legfiatalabb győztese lesz.

